

# Tandem Source™



Guía del usuario

PERSONAL

# Índice

## Sección 1 • Información de seguridad importante

---

Uso previsto de la plataforma Tandem Source .....	2
Información importante para el usuario .....	2
Precauciones .....	3

## Sección 2 • Descripción general del producto

---

Explicación de los símbolos .....	4
Ajustes de seguridad .....	5
Notificación de incidentes graves .....	5

## Sección 3 • Cuenta del usuario

---

Crear cuenta .....	6
Eliminar cuenta .....	7

## Sección 4 • Carga de datos

---

Cargas por cable .....	8
Cargas inalámbricas .....	9

## Sección 5 • Uso de los datos de la bomba

---

Codificación de colores del rango de glucosa .....	10
Detalles de los informes .....	10
Guardar o imprimir informe .....	12
Seleccionar conjunto de datos .....	13

## Sección 6 • Avisos legales

---

Privacidad de los datos .....	15
Patentes y marcas comerciales .....	15

## Sección 7 • Importadores y distribuidores

---

Información de contacto .....	16
-------------------------------	----

## SECCIÓN 1

# Información de seguridad importante

## Uso previsto de la plataforma Tandem Source

---

La plataforma Tandem Source™ está diseñada para ser utilizada por personas con diabetes mellitus que utilizan bombas de insulina Tandem Diabetes Care™, sus cuidadores y sus proveedores de atención médica en el hogar y en entornos clínicos. La plataforma Tandem Source asiste en el control de la diabetes mediante la visualización y el análisis de la información cargada desde las bombas de insulina Tandem.

## Información importante para el usuario

---

Lea detenidamente todas las instrucciones del producto para conocer las advertencias y otra información importante para el usuario antes de usar Tandem Source. Los dispositivos médicos, al igual que otros sistemas informáticos, pueden ser vulnerables a riesgos de ciberseguridad, lo que podría afectar la seguridad y la eficacia del dispositivo. Usar de forma incorrecta Tandem Source o no seguir las instrucciones, precauciones y advertencias de esta guía del usuario puede provocar que la bomba deje de funcionar o exponer su computadora a riesgos de ciberseguridad.

Utilice siempre Tandem Source en una computadora de confianza mediante un navegador web a través de una conexión a internet segura. Una computadora de confianza es una computadora personal o una computadora controlada por el consultorio de su profesional de atención médica que cuenta con los parches de seguridad más recientes para un sistema operativo compatible, incluidas las máquinas virtuales utilizadas en las consultas de dicho profesional.

Para obtener asistencia local en su zona, consulte la información de contacto en la contraportada de esta guía del usuario.

Puede solicitar una copia impresa de esta guía del usuario en cualquier momento, y se la enviaremos de forma gratuita en un plazo de siete días a partir de su solicitud. Consulte la información de contacto en la contraportada de esta guía del usuario.

## Información importante para el usuario sobre las aplicaciones móviles Tandem

La información que aparece en la pantalla de la aplicación móvil Tandem puede no coincidir con el estado actual de la bomba. Las cargas inalámbricas desde la aplicación móvil Tandem a Tandem Source requieren un teléfono compatible y una conexión a internet o de datos inalámbrica. Las cargas a Tandem Source no se realizan en tiempo real y los profesionales de atención médica o cuidadores no deben confiar en ellas para la monitorización remota de pacientes. Los usuarios deben seguir siempre las recomendaciones de su profesional sanitario y solicitar atención médica cuando corresponda, además de recordar consultar a su profesional sanitario antes de ajustar la terapia con bomba. Pueden aplicarse las tarifas de datos estándar del operador.

Esta guía del usuario es aplicable más allá de cualquier recomendación del fabricante del dispositivo móvil en el que esté instalada la aplicación móvil Tandem. Las funciones disponibles en la aplicación pueden depender de la versión del software de la bomba Tandem y del modelo y sistema operativo del teléfono inteligente compatible. Consulte la guía del usuario de la bomba Tandem para obtener más información.

Para obtener una lista actualizada de teléfonos inteligentes compatibles, visite [tandemdiabetes.com/compatibility](https://tandemdiabetes.com/compatibility) o pulse **Ayuda** en la pantalla de *Ajustes* y, a continuación, pulse **Guía de la aplicación**.

### Precauciones

---

#### ▲ PRECAUCIONES

**NUNCA** conecte la bomba a una computadora pública. Utilice siempre una computadora de confianza.

#### ▲ PRECAUCIONES

Es importante usar las funciones de seguridad en su computadora de confianza. Estas funciones incluyen:

- » Usar una contraseña o PIN para desbloquear la computadora de confianza.
- » Asegurarse de que su computadora de confianza cuente con un software de seguridad actualizado.
- » Mantener el software actualizado cuando lo solicite su computadora de confianza.
- » Algunas páginas web pueden ser inseguras y afectar su computadora de confianza con solo visitarlas. Debe minimizar las visitas a sitios web desconocidos y asegurarse de que, al visitar sitios web, la dirección que aparece en el navegador comience con "https" o tenga el símbolo del candado junto a la URL.
- » Puede consultar los requisitos del sistema en [tandemdiabetes.com/tandem-source-system-requirements](https://tandemdiabetes.com/tandem-source-system-requirements). Puede verificar el certificado de [tandemdiabetes.com](https://tandemdiabetes.com) en el navegador haciendo clic en el símbolo del candado junto a la URL.

#### ▲ PRECAUCIONES

Tenga cuidado al conectar la bomba a una computadora de confianza y permanezca cerca de la bomba en todo momento mientras esté conectada.

#### ▲ PRECAUCIONES

Conectar la bomba a una computadora de confianza que esté conectada a otro equipo podría conllevar riesgos no identificados previamente para el paciente, el operador o un tercero. El usuario debe identificar, analizar, evaluar y controlar estos riesgos.

#### ▲ PRECAUCIONES

Los cambios posteriores realizados a una computadora de confianza podrían introducir nuevos riesgos y requerir un análisis adicional. Estos cambios pueden incluir, entre otros, cambiar la configuración de la computadora de confianza, conectar dispositivos adicionales a la computadora de confianza, desconectar dispositivos de la computadora de confianza y actualizar o mejorar los equipos conectados a la computadora de confianza.

## SECCIÓN 2

# Descripción general del producto

La plataforma Tandem Source™ es un sistema web seguro que ayuda a los usuarios a supervisar y comprender el tratamiento con insulina y los datos de la bomba cargados desde las bombas Tandem. El sistema les permite a las personas con diabetes, a sus padres o tutores, y a sus profesionales de atención médica autorizados ver estos datos.



### NOTA

Para obtener consejos de resolución de problemas y otro tipo de asistencia, incluyendo una lista actualizada de sistemas operativos y navegadores compatibles, visite [tandemdiabetes.com/tandem-source-system-requirements](http://tandemdiabetes.com/tandem-source-system-requirements). Si utiliza la aplicación móvil Tandem, pulse **Ayuda** en la pantalla de **Ajustes**, luego pulse **Guía de la aplicación**. Para obtener asistencia al cliente local, consulte [Importadores y distribuidores](#).

### NOTA

Es posible que algunos productos de Tandem aún no estén disponibles en su región. Consulte siempre con su profesional de atención médica y su distribuidor local si tiene alguna pregunta o para comprobar la disponibilidad en su zona.

## Explicación de los símbolos

Los siguientes son símbolos (y sus descripciones) que puede encontrar en Tandem Source. Estos símbolos le informan sobre el uso adecuado y seguro del producto. Es posible que algunos de estos símbolos no sean relevantes en su región y se mencionen solo con fines informativos.

### Explicación de los símbolos de Tandem Source

Símbolo	Significado	Símbolo	Significado
	Dispositivo médico		Representante autorizado en la Unión Europea
	Número de catálogo		Indica el representante autorizado en Suiza
	Fabricante		Indica la persona responsable en el Reino Unido
	Consulte las instrucciones de uso o consulte las instrucciones de uso electrónicas		Marcado CE de conformidad
	Marcado en conformidad con la UKCA		Identificador único de dispositivo (UDI)

### Ajustes de seguridad

---

Tandem diseñó la plataforma Tandem Source™ con tecnología y funciones de seguridad avanzadas. Entendemos que la seguridad es vital cuando se transfiere información médica y hemos creado un sistema que garantiza la seguridad y la protección de esta información.

#### ■ NOTA

Tandem Source está diseñado únicamente para mostrar el historial de la bomba y los datos del tratamiento. No puede modificar la configuración ni el funcionamiento de la bomba, ni los ajustes de alertas y alarmas, ni controlar la bomba de ninguna manera.

#### **Fin de sesión automático de la cuenta de usuario**

Tras 15 minutos de inactividad, Tandem Source cierra automáticamente su sesión por motivos de seguridad. Un mensaje de notificación le informará de que esto ha ocurrido. El tiempo de espera de seguridad se aplica a todas las cuentas y no se puede modificar.

#### **Actualizaciones automáticas**

La plataforma Tandem Source se actualiza periódicamente para satisfacer mejor sus necesidades. Generalmente, Tandem Source se actualiza automáticamente y sin interrupciones para sus usuarios.

### Notificación de incidentes graves

---

Informe cualquier incidente grave relacionado con este dispositivo a Tandem Diabetes Care o a su distribuidor local. En Europa, informe también a la autoridad competente de su Estado miembro de residencia.

## SECCIÓN 3

# Cuenta del usuario

La plataforma Tandem Source™ incluye algunas funciones de administración de la cuenta. Utilice la pantalla de *Configuración de la cuenta* para actualizar la información de su cuenta y administrar las conexiones con usuarios profesionales.

## Crear cuenta

---

Tandem Source permite a los usuarios personales, padres/tutores y sus profesionales de atención médica autorizados acceder fácilmente a la bomba Tandem y a los datos del tratamiento que se hayan cargado en la nube segura de Tandem. Los usuarios de Tandem Source pueden cargar datos de la bomba y ver informes utilizando los datos cargados.

### ■ NOTA

Si ya usa la aplicación móvil Tandem, use la misma información de inicio de sesión para iniciar sesión en Tandem Source. Si olvida la contraseña de su cuenta, haga clic en **¿Olvidó su contraseña?** en la pantalla de inicio de sesión de Tandem Source para obtener instrucciones sobre cómo restablecerla. Si aún no puede iniciar sesión en Tandem Source, comuníquese con su servicio de atención al cliente local. Es posible que algunos productos de Tandem aún no estén disponibles en su región.

Cree una cuenta de usuario de Tandem Source de la siguiente manera:

1. Ingrese a <https://source.tandemdiabetes.com> en su navegador web.
2. Haga clic en **Crear cuenta** en la pantalla de inicio de sesión de Tandem Source.
3. Haga clic en **Uso personal** si usa una bomba Tandem o en **Uso de padre/madre/tutor** si está a cargo del cuidado de otra persona.

### ■ NOTA

Actualmente, no se permite que los menores de edad tengan cuentas de usuario de Tandem Source. Si un menor intenta crear una cuenta de usuario de Tandem Source, Tandem Source mostrará automáticamente un mensaje de error que le impedirá continuar.

4. Ingrese la información personal requerida (por ejemplo, nombre, fecha de nacimiento, pregunta y respuesta de seguridad) y haga clic en **Siguiente**.
  - Si seleccionó **Uso de padre/madre/tutor** en el paso 3, ingrese la información personal requerida, tanto para usted como para la persona que usa la bomba.
5. Ingrese la dirección de correo electrónico que desea asociar a su cuenta de Tandem Source.
6. Marque todas las casillas de consentimiento requeridas y, a continuación, marque las casillas de consentimiento opcionales según desee. Si hace clic en algún enlace para revisar la información de consentimiento, haga clic siempre en **Atrás** en Tandem Source para volver a la pantalla *Crear cuenta*. No utilice el botón "Atrás" de su navegador.
7. Haga clic en **Confirmar**. Tandem Source enviará un correo electrónico de confirmación a la dirección de correo electrónico que utilizó para registrarse en el paso 5.
8. Haga clic en el enlace del correo electrónico de confirmación para volver a Tandem Source.
9. Cree una contraseña y haga clic en **Listo**. Tandem Source lo llevará de vuelta a la pantalla de inicio de sesión.
10. Inicie sesión en Tandem Source con sus credenciales.

### Eliminar cuenta

---

Si elimina su cuenta, ya no aparecerá en ninguna lista de pacientes de la clínica, su bomba dejará de estar vinculada a una cuenta de Tandem Source y se eliminará la actividad de su cuenta. Para obtener más información sobre los periodos de conservación de datos, consulte nuestro Aviso de privacidad.

Para eliminar su cuenta:

1. Haga clic en el ícono de Perfil en la esquina superior derecha de Tandem Source.
2. Haga clic en **Ajustes de la cuenta**.
3. En la pantalla *General*, haga clic en **Eliminar cuenta** y siga las instrucciones en pantalla.

## SECCIÓN 4

# Carga de datos

Después de crear una cuenta de usuario de Tandem Source™, puede cargar los datos de su bomba Tandem a la nube segura de Tandem.

- Si su bomba Tandem tiene un puerto USB, puede conectarla a una computadora de confianza mediante el cable USB de Tandem y cargar los datos a la plataforma Tandem Source.

### ■ NOTA

Tandem Source solo visualiza y proporciona métricas de datos para los datos de la bomba generados con la tecnología Basal-IQ™ versión 6.4 y posteriores, o la tecnología Control-IQ™ versión 7.4 y posteriores.

- Si utiliza la aplicación móvil Tandem con su bomba Tandem, esta cargará los datos de forma inalámbrica desde la bomba a la nube segura de Tandem a través de su teléfono inteligente.

### ■ NOTA

Es posible que algunos productos de Tandem aún no estén disponibles en su región. Consulte siempre con su profesional de atención médica y su distribuidor local si tiene alguna pregunta o para comprobar la disponibilidad en su zona.

Tandem Source también vincula automáticamente su bomba a su cuenta de Tandem Source durante la primera carga de datos:

- Si su bomba Tandem tiene un puerto USB, conéctela a su computadora mediante el cable USB y cargue los datos como se describe en [Cargas por cable](#).
- Empareje su bomba con la aplicación móvil Tandem como se describe en la guía del usuario de la bomba Tandem correspondiente.

Si su bomba Tandem tiene un puerto USB, cualquier usuario profesional también puede vincularla a su cuenta de Tandem Source conectándola a la computadora de su consultorio mediante el cable USB de Tandem. Tenga en cuenta que esto también conecta su cuenta de Tandem Source a la clínica del profesional y les proporciona a otros usuarios profesionales de su clínica acceso a estos datos. Cualquiera de las partes puede desactivar la conexión con una clínica en cualquier momento.

## Cargas por cable

---

Si su bomba Tandem tiene un puerto USB, puede usar Tandem Source para cargar datos de forma segura desde su bomba a la plataforma Tandem Source cuando la bomba esté conectada a su computadora.

### ▲ PRECAUCIONES

**NUNCA** conecte la bomba a una computadora pública. Utilice siempre una computadora de confianza.

### ▲ PRECAUCIONES

Es importante usar las funciones de seguridad en su computadora de confianza. Estas funciones incluyen:

- » Usar una contraseña o PIN para desbloquear la computadora de confianza.
- » Asegurarse de que su computadora de confianza cuente con un software de seguridad actualizado.
- » Mantener el software actualizado cuando lo solicite su computadora de confianza.
- » Algunas páginas web pueden ser inseguras y afectar su computadora de confianza con solo visitarlas. Debe minimizar las visitas a sitios web desconocidos y asegurarse de que, al visitar sitios web, la dirección que aparece en el navegador comience con "https" o tenga el símbolo del candado junto a la URL.
- » Puede consultar los requisitos del sistema en [tandemdiabetes.com/tandem-source-system-requirements](https://tandemdiabetes.com/tandem-source-system-requirements). Puede verificar el certificado de [tandemdiabetes.com](https://tandemdiabetes.com) en el navegador haciendo clic en el símbolo del candado junto a la URL.

## SECCIÓN 4 • Carga de datos

### ⚠ PRECAUCIONES

Tenga cuidado al conectar la bomba a una computadora de confianza y permanezca cerca de la bomba en todo momento mientras esté conectada.

### ⚠ PRECAUCIONES

Conectar la bomba a una computadora de confianza que esté conectada a otro equipo podría conllevar riesgos no identificados previamente para el paciente, el operador o un tercero. El usuario debe identificar, analizar, evaluar y controlar estos riesgos.

### ⚠ PRECAUCIONES

Los cambios posteriores realizados a una computadora de confianza podrían introducir nuevos riesgos y requerir un análisis adicional. Estos cambios pueden incluir, entre otros, cambiar la configuración de la computadora de confianza, conectar dispositivos adicionales a la computadora de confianza, desconectar dispositivos de la computadora de confianza y actualizar o mejorar los equipos conectados a la computadora de confianza.

Cargue los datos desde su bomba Tandem conectada de la siguiente manera:

1. Inicie sesión en Tandem Source con sus credenciales establecidas.
2. Haga clic en **Cargar bomba** en la barra de navegación que está a la izquierda para acceder a la pantalla *Cargar bomba*.
3. Conecte la bomba a la computadora con el cable USB incluido. Alinee el logotipo de Tandem del cable con el logotipo de Tandem de la bomba.
  - ◆ Si su navegador muestra un cuadro de diálogo donde se solicita la conexión a un puerto COM, haga clic en **Tandem Virtual COM Port** para resaltarlo y luego haga clic en **Conectar**.
4. En la pantalla *Cargar bomba*, haga clic en **Iniciar carga** para comenzar la carga de datos. Tandem Source muestra su nombre, fecha de nacimiento, fecha de la última carga y la descripción de la bomba.

#### ■ NOTA

Tandem Source muestra un mensaje de error si se produce algún error de carga. Siga las instrucciones que se muestran en el mensaje de error.

5. Aparecerá un mensaje de confirmación cuando se complete la carga de datos. Haga clic en **Ver informes** o en **Imprimir y guardar** para ver los datos de la bomba según lo desee.

## Cargas inalámbricas

---

La aplicación móvil Tandem carga datos de forma inalámbrica desde la bomba a la nube segura de Tandem a través de su teléfono inteligente. Esto les permite a los profesionales de atención médica acceder fácilmente a sus datos sin necesidad de acceder a la bomba. Consulte la guía del usuario de la bomba Tandem para obtener instrucciones sobre cómo emparejar la bomba con su teléfono inteligente.

La aplicación móvil Tandem permanece sincronizada con la bomba mientras se mantenga una conexión con *Bluetooth*<sup>®</sup>. La aplicación móvil Tandem carga datos de la bomba a la nube de Tandem aproximadamente una vez por hora siempre que esté conectada a wifi o datos móviles, según su configuración de uso de datos.

#### ■ NOTA

La aplicación móvil Tandem debe ejecutarse en segundo plano para recibir y transmitir datos hacia y desde la bomba, así como a la nube de Tandem. Si cierra o fuerza la detención de la aplicación móvil Tandem, no se ejecutará en segundo plano.

## SECCIÓN 5

# Uso de los datos de la bomba

La plataforma Tandem Source™ crea informes con los datos cargados desde su bomba Tandem. Los usuarios profesionales autorizados para ver sus datos pueden acceder a estos informes en cuanto se complete cada carga. En este capítulo se describe qué informes están disponibles, cómo ver los datos de la bomba y cómo guardarlos o imprimirlos. Tenga en cuenta que este informe es de solo lectura y no permite modificar los ajustes de la bomba.

Tandem Source ofrece tres informes estándares:

- El informe Resumen es una síntesis de sus datos del tratamiento.
- El informe Cronología diaria muestra las lecturas de glucosa, el suministro de insulina basal y el suministro en bolo.
- El informe Ajustes de la bomba muestra la configuración de la bomba, incluyendo los perfiles personales y el uso de la tecnología predictiva.

### ■ NOTA

Tandem Source no reemplaza la información que se muestra en su bomba de insulina. La información que se muestra en Tandem Source puede no ser idéntica al estado actual de su bomba. Las decisiones sobre el tratamiento deben tomarse basándose únicamente en la pantalla de la bomba de insulina, no en la de la aplicación web.

## Codificación de colores del rango de glucosa

---

Cuando los informes de Tandem Source muestran sus entradas de glucosa en sangre o las lecturas de glucosa del sensor, estos valores de glucosa se codifican por colores de la siguiente manera:

- Rango alto = **Naranja**
- Rango medio = **Verde**
- Rango bajo = **Rojo**

### ■ NOTA

En todos los informes, Tandem Source muestra un rango objetivo predeterminado que no se puede editar. Es posible que los valores de glucosa mostrados en Tandem Source no coincidan directamente con la configuración de alarmas de su bomba.

## Detalles de los informes

---

### Informe Resumen

El informe Resumen presenta una síntesis de los datos de la bomba y el tratamiento, por ejemplo:

- Resumen de uso de la monitorización continua de glucosa (MCG) (por ejemplo, lectura promedio de glucosa, tiempo total en el rango objetivo, tiempo total de uso)
  - Si no tiene datos de la MCG, aparecerán las entradas de glucemia en la bomba
- Comparación del tiempo en el rango entre el período seleccionado actual y el anterior
- Resumen del uso de la tecnología predictiva
- Gráfico de tendencias de glucosa que muestra un resumen de los valores de glucosa del sensor durante el período seleccionado
  - Si no tiene datos de la MCG, este gráfico no se muestra
- Resumen del promedio diario de insulina

## SECCIÓN 5 • Uso de los datos de la bomba

- Promedio de suministro diario de bolos, incluidos diferentes tipos de bolos y cantidades de insulina suministradas

### ► NOTA



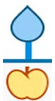









Tandem Source solo muestra los bolos completados. Si un bolo estaba en curso durante la última carga de datos de la bomba, ese bolo no aparecerá en ningún informe.

- Frecuencia promedio de cambios de cartuchos y equipos de infusión.
- Si se selecciona un rango objetivo personalizado, los valores deben estar entre 56 mg/dl y 248 mg/dl o 3,2 mmol/l y 13,7 mmol/l. Tenga en cuenta que configurar o cambiar esos valores no alterará ningún ajuste en la bomba propiamente dicha.











### Informe Cronología diaria

El informe Cronología diaria muestra eventos relacionados con la bomba y el tratamiento, como lecturas de MCG, registros de glucemia, insulina suministrada y eventos de suspensión de insulina. Pase el cursor sobre ciertos íconos para ver una descripción emergente con detalles sobre ese evento.

La vista predeterminada también incluye una clave que define los datos cruciales del tratamiento. Esta clave incluye los siguientes símbolos:

Símbolo	Definición
	<b>Entrada de glucemia:</b> Valor de glucemia ingresado en la calculadora de bolo.
	<b>Lecturas de glucosa del sensor:</b> Lecturas individuales del sensor de MCG.
	<b>Bolo posprandial:</b> Bolo de insulina suministrado según la cantidad de gramos de carbohidratos ingresados y el ratio de carbohidratos. Este ícono siempre está acompañado por el ícono de carbohidratos.
	<b>Bolo de corrección:</b> Bolo de insulina suministrado manualmente para corregir la glucemia alta según los valores de glucemia ingresados para el bolo, el factor de corrección y la glucemia objetivo.
	<b>Eventos de bolo con tecnología Control-IQ:</b> La tecnología Control-IQ inició un bolo de corrección automático.
	<b>Bolo posprandial con bolo de corrección:</b> Bolo posprandial suministrado con un bolo de corrección. Se puede agregar o restar un bolo de corrección a un bolo posprandial.
	<b>Bolo extendido:</b> Bolo de insulina suministrado durante un período prolongado. Se puede extender un bolo de comida o un bolo de anulación.
	<b>Bolo rápido:</b> Bolo de insulina suministrado mediante la función Bolo rápido.
	<b>Bolo de anulación:</b> Bolo de insulina suministrado cuando usted cambió la cantidad calculada de insulina o ingresó manualmente un valor para las unidades de insulina.
	<b>Perfil basal:</b> Insulina suministrada a un ritmo lento y continuo, según lo programado en los Perfiles personales de la bomba.
	<b>Basal temporal:</b> Insulina basal suministrada durante un periodo corto, configurada en la bomba como un porcentaje del perfil basal.
	<b>Ajuste de insulina basal con tecnología Control-IQ:</b> La tecnología Control-IQ ajustó la insulina basal (aumentándola o disminuyéndola).

## SECCIÓN 5 • Uso de los datos de la bomba

Símbolo	Definición
	<b>Suspensiones automáticas:</b> La tecnología predictiva de la bomba suspendió el suministro de insulina y la bomba suministraba 0 unidades/hora.
	<b>Carbohidratos:</b> Cantidad total de carbohidratos utilizados para suministrar un bolo posprandial.
	<b>Actividades de ejercicio</b> (sombreado gris con el ícono de ejercicio): Se habilitó una actividad de ejercicio mientras la tecnología Control-IQ estaba activa.
	<b>Actividades de sueño</b> (sombreado gris con el ícono de sueño): Se habilitó una actividad de sueño mientras la tecnología Control-IQ estaba activa.
	<b>Cambios de cartucho:</b> Cambio de cartucho de insulina, recarga de tubo o recarga de cánula.
	<b>Conexión de la MCG perdida:</b> Su bomba no se comunicaba con su MCG mientras la tecnología Control-IQ estaba activa. Las lecturas de la MCG que la bomba rellenó durante este período tienen bordes de colores en el gráfico de tendencias, como se describe en la sección <a href="#">Codificación de colores del rango de glucosa</a> .
	<b>Alertas de la MCG:</b> Las lecturas de la MCG se detuvieron automáticamente (por ejemplo, alertas de fuera de rango, error del transmisor).
	<b>Alarmas de la bomba:</b> Se produjo una alarma o un fallo de la bomba. Se detuvieron todos los suministros de insulina.
	<b>Detención manual:</b> El usuario detuvo manualmente los suministros de insulina.
	<b>Apagado de la bomba:</b> El usuario apagó la bomba y se detuvieron todos los suministros de insulina.

### Informe de los ajustes de la bomba

Tandem Source muestra por defecto los perfiles personales de su bomba actual en el informe de Configuración de la bomba. Haga clic en el menú desplegable encima del informe para ver otras configuraciones, incluidas las de bombas cargadas anteriormente.

Las opciones que se muestran en este informe pueden incluir:

- Perfiles utilizados durante el periodo seleccionado
- Recuadros que describen la configuración individual de la bomba, incluyendo la configuración de la tecnología predictiva, la configuración de alertas y alarmas, y la configuración del suministro de insulina

### Guardar o imprimir informe

#### Uso de la pantalla Imprimir

Puede guardar o imprimir cualquier informe desde la pantalla *Imprimir*.

- Desde cualquier pantalla de informe, haga clic en el ícono **Imprimir** en la esquina superior derecha de la pantalla
- Desde la pantalla *Cargar bomba*, haga clic en **Imprimir y guardar** después de cargar los datos

En la pantalla *Imprimir*, seleccione un rango de fechas y los informes en la ventana *Seleccionar informes* y, a continuación, haga clic en **Guardar informes** o **Imprimir informes**. Si hace clic en **Guardar informes**, Tandem Source guardará el informe como archivo PDF.

## SECCIÓN 5 • Uso de los datos de la bomba

### Exportación de datos desde las pantallas de informes

Al visualizar el informe Resumen o el informe Ajustes de la bomba, puede copiar el contenido del informe como texto sin formato para pegarlo fácilmente en otros programas. Haga clic en **Copiar como texto** en la esquina superior derecha del informe deseado.

#### ■ NOTA

Tandem Source solo copia el nombre de la persona que usa la bomba. Si tiene una cuenta de padre/madre/tutor, el texto sin formato copiado no incluirá su nombre.

Mientras visualiza el informe Cronología diaria, haga clic en **Exportar CSV** para exportar el contenido del informe a un archivo CSV (valores separados por comas).

Tandem Source exporta los archivos CSV a su carpeta de Descargas.

- El nombre de archivo predeterminado comienza con CSV\_[su nombre]. Por ejemplo, un paciente llamado Tom Tandem exporta archivos CSV que comienzan con CSV\_TandemTom. El nombre del archivo también incluye la fecha y la hora de exportación para evitar sobrescribir las exportaciones anteriores
- Puede abrir archivos CSV en cualquier programa de hoja de cálculo (por ejemplo, Microsoft Excel)

### Selección conjunto de datos

---

Tandem Source muestra los datos de las últimas dos semanas de forma predeterminada. Seleccione o introduzca un rango de fechas diferente para configurar la cantidad de datos que incluye cada informe. El rango máximo de fechas es de 30 días.

Tandem Source genera algunos informes utilizando solo días completos para garantizar la precisión de los promedios diarios. Un día completo tiene al menos 18 horas de datos basales acumulados. Si se cargaron menos de 18 horas de datos basales acumulados, Tandem Source lo considera incompleto. Los informes pueden verse afectados por la cantidad de datos disponibles:

- Los días completos se utilizan para los promedios diarios (por ejemplo, dosis diaria total)
- Los días incompletos se utilizan para los datos de resumen (por ejemplo, MCG promedio, tiempo en rango), pero se excluyen de los promedios diarios

Los días parciales o faltantes pueden deberse a:

- Inicio de la terapia con bomba
- Carga de la bomba al mediodía
- Interrupciones del tratamiento con bomba (por ejemplo, la bomba estaba en modo de almacenamiento)
- Cambios de fecha u hora en la bomba

### Cambio de hora/fecha

Si cambió la hora o la fecha de su bomba durante un rango de fechas seleccionado, Tandem Source genera gráficos de cronología diaria separados para reflejar el cambio. Por ejemplo, si cambió la hora de la bomba de la 1:00 pm a las 4:00 pm, un gráfico de cronología diaria contendrá los datos hasta la 1:00 pm y otro con los datos posteriores a las 4:00 pm. Esto aplica incluso si cambió la hora o la fecha de la bomba a una fecha anterior.

## SECCIÓN 5 • Uso de los datos de la bomba

Si un rango de fechas incluye un cambio de hora o fecha de la bomba, el informe Resumen y el informe Cronología diaria mostrarán un mensaje que describe el cambio y los días afectados.

### Varias bombas

Si un rango de fechas incluye datos de varias bombas (por ejemplo, recibió una bomba de reemplazo en garantía o cambió el modelo de bomba), Tandem Source gestiona los datos de terapia de cada bomba por separado.

- En el informe Resumen y el informe Cronología diaria, seleccione el conjunto de datos de la bomba que desea ver
  - ◆ Si imprime o guarda estos informes, Tandem Source crea un informe para cada bomba
  - ◆ Si exporta el informe Cronología diaria como archivo CSV, un archivo CSV incluye todas las bombas y ordena los datos por número de serie
- La pantalla *Ajustes de la bomba* siempre muestra la configuración de la bomba cargada más recientemente
- Vincular una nueva bomba a su cuenta de Tandem Source no borra los datos cargados de bombas anteriores

## SECCIÓN 6

# Avisos legales

## Privacidad de los datos

---

En Tandem Diabetes Care, nos comprometemos firmemente con proteger su privacidad y hemos implementado políticas y prácticas diseñadas para proteger sus datos personales. Además, hemos implementado medidas de seguridad, según lo recomendado por la legislación local aplicable, para mantener sus datos personales seguros en nuestros sistemas. Para obtener más información, visite nuestro Aviso de privacidad.

## Patentes y marcas comerciales

---

Cubierto por una o más patentes. Para ver la lista de patentes, consulte [tandemdiabetes.com/legal/intellectual-property](http://tandemdiabetes.com/legal/intellectual-property).

Tandem Diabetes Care, el logotipo de Tandem Diabetes Care, Tandem Source, Basal-IQ y Control-IQ son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Tandem Diabetes Care, Inc. en los Estados Unidos y/o en otros países. Dexcom y cualquier logotipo y marca de diseño relacionados son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Dexcom, Inc. en los Estados Unidos y/o en otros países. La carcasa del sensor, FreeStyle, Libre y las marcas comerciales relacionadas son marcas de Abbott y se utilizan con permiso. La marca denominativa y los logotipos de Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Tandem Diabetes Care, Inc. se realiza bajo licencia. Todas las demás marcas de terceros son propiedad de sus respectivos dueños.



Tandem Diabetes Care, Inc.  
12400 High Bluff Drive  
San Diego, CA 92130 EE. UU.  
[tandemdiabetes.com](http://tandemdiabetes.com)

UK REP

MDSS-UK RP Ltd.  
Parkway House, Palatine Rd  
Northenden, Wythenshawe,  
Manchester M22 4DB  
Reino Unido

UK  
CA

EC REP

MDSS  
Schiffgraben 41  
30175 Hannover  
Alemania



PATROCINADOR AUSTRALIANO  
Australasian Medical & Scientific Ltd  
Suite 4.01, Building A  
The Park, 5 Talavera Rd,  
Macquarie Park, Sydney,  
NSW 2113, Australia

CH REP

MDSS CH GmbH  
Laurenzenvorstadt 61  
5000 Aarau  
Suiza

# Importadores y distribuidores

## Información de contacto

---

### AUSTRALIA

Australasian Medical & Scientific Ltd  
Suite 4.01, Building A  
The Park, 5 Talavera Rd,  
Macquarie Park, Sydney,  
NSW 2113, Australia  
1300 851 056  
diabetes@amsl.com.au  
www.amsl.com.au

### BAHAMAS

Family Medicine Center  
Blake Road, P.O. Box N1658  
Nassau, Bahamas  
(242) 702-9310

### ISRAEL

Padagis Israel Agencies  
1 Rakefet St.  
Shoham, Israel  
+972-(0)3-5773800, +972-(0)53-3515989  
Tandemservice@padagis.com

### NEW ZEALAND

NZMS Diabetes  
2A Fisher Crescent  
Mt Wellington, Auckland 1060  
New Zealand  
0508 634 103  
www.nzmsdiabetes.co.nz

### SAUDI ARABIA

VitalAire Arabia  
4063 Prince Fawaz Bin Abdulaziz St  
Ar Rabwah, Riyadh 12813, Saudi Arabia  
9200 23202  
vitalairesa.contactus@airliquide.com  
vitalaire.com.sa

### SOUTH AFRICA / SUID-AFRIKA

Continuous Oxygen Supplies Proprietary Limited T/A  
VitalAire  
4-6 Skeen Boulevard  
Bedfordview, 2008  
South Africa  
086 133 9266  
za.vitalaire.com



MedEnvoy Global B.V  
Prinses Margrietplantsoen 33  
Suite 123  
2595 AM The Hague  
The Netherlands  
tandemdiabetes.com/contact-us

MedEnvoy Switzerland  
Gotthardstrasse 28  
6302 Zug  
Switzerland  
tandemdiabetes.com/contact-us

MedEnvoy UK Limited  
85, Great Portland Street,  
First Floor London, W1W 7LT  
United Kingdom  
tandemdiabetes.com/contact-us



INFORMACIÓN DE CONTACTO:

[tandemdiabetes.com/contact-us](https://tandemdiabetes.com/contact-us)

ESTADOS UNIDOS:

+1 877 801-6901

[tandemdiabetes.com](https://tandemdiabetes.com)

1019421\_A

AW-1019422\_A

2026-APR-16